

B-Jambes: Occupational clothing, special workwear and accessories

OJ S 114/2013 14/06/2013

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: RW-SpW-DGO3-DFA-Direction fonctionnelle et d'appui

Postal address: Avenue Prince de Liège 15

Town: Jambes

Postal code: 5100

Country: Belgium

Contact person: Monsieur Jean-Louis Posset, premier attaché

For the attention of: Monsieur José Renard, directeur général a.i.

E-mail: jeanlouis.posset@spw.wallonie.be

Telephone: +32 81335193

Fax: +32 81335144

Internet address(es):Address of the buyer profile: http://marchespublics.wallonie.be/fr/index.html?ID_AVIS=402063**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: RW-SpW-DGT1-Direction du support juridique-mise en ligne des cahiers de charges

Postal address: Place de Wallonie 1, bât II, local 108

Town: Jambes

Postal code: 5100

Country: Belgium

Contact person: Monsieur Derock

For the attention of: Monsieur Étienne Claeys

E-mail: louisphilippe.derock@spw.wallonie.be

Telephone: +32 81333159

Fax: +32 81333122

Internet address: <http://marchespublics.wallonie.be>**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: RW-SpW-DGO3-DFA-

Direction fonctionnelle et d'appui

Postal address: Avenue Prince de Liège,15

Town: Jambes

Postal code: 5100

Country: Belgium

Contact person: Monsieur Jean-Louis Posset, premier attaché

For the attention of: Monsieur José Renard, directeur général A.I.

E-mail: jeanlouis.posset@spw.wallonie.be

Telephone: +32 81335193

Fax: +32 81335144

I.2. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

Environment

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Fourniture d'articles d'uniformes sur mesure pour des agents de la direction generale de l'agriculture, des ressources naturelles et de l'environnement du service public de Wallonie

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Le marché a pour objet la fourniture, dans une quarantaine de lieux situés en Région wallonne (voir annexe 7), des articles d'uniformes sur mesure pour des agents de la Direction générale de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement du Service public de Wallonie

NUTS code BE3 Région wallonne

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Le marché a pour objet la fourniture, dans une quarantaine de lieux situés en Région wallonne (voir annexe 7), des articles d'uniformes sur mesure pour des agents de la Direction générale de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement du Service public de Wallonie. A ce stade, le marché concerne les articles d'uniforme des fonctionnaires de l'administration forestière. Ces articles sont répartis en deux lots, formant chacun des marchés distincts :- Le premier lot (dénommé lot A) concerne les chaussures et accessoires ;- Le deuxième lot (dénommé lot B) concerne les vêtements et accessoires. L'attention des soumissionnaires est attirée sur le fait que les quantités mentionnées sont des quantités présumées. Il ne s'agit en aucun cas de quantités minimales ou maximum. Elle est donnée à titre purement indicatif sans engagement de la part du pouvoir adjudicateur. Le présent marché est donc un marché à commandes, basé sur des quantités présumées, durant la période allant de l'attribution du Marché jusqu'au 31 décembre 2016

II.1.6. CPV code(s)

18100000 Occupational clothing, special workwear and accessories

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.9.2013. Completion 31.12.2016

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: LOT A - Chaussures et Accessoires

1) Short description

Le marché a pour objet la fourniture, dans une quarantaine de lieux situés en Région wallonne (voir annexe 7), des articles d'uniformes sur mesure pour des agents de la Direction générale de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement du Service public de Wallonie. A ce stade, le marché concerne les articles d'uniforme des fonctionnaires de l'administration forestière. Ces articles sont répartis en deux lots, formant chacun des marchés distincts :- Le premier lot (dénommé lot A) concerne les chaussures et accessoires ;

2) CPV code(s)

18100000 Occupational clothing, special workwear and accessories

3) Quantity or scope

Le présent marché est donc un marché à commandes, basé sur des quantités présumées, durant la période allant de l'attribution du Marché jusqu'au 31 décembre 2016. La notification à l'adjudicataire de l'approbation de son offre n'engage donc pas le pouvoir adjudicateur à lui passer des commandes pour un montant global minimum. Le pouvoir adjudicateur se réserve le droit d'adapter ses commandes à l'évolution de ses besoins. Seul l'envoi d'un bon de commande daté et signé par la personne habilitée confère le droit et l'obligation à l'adjudicataire de fournir les quantités qui y sont indiquées au lieu qui y est fixé.

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.9.2013. Completion 31.12.2016

5) Additional information about lots

L'attention des soumissionnaires est attirée sur la disposition suivante : au préalable à la fourniture, l'adjudicataire est tenu de passer sur les différents lieux de livraison afin de prendre les pointures pour les articles du lot A et les mesures pour les articles du lot B.

Lot No: 2

Lot title: LOT B - Vêtements et Accessoires

1) Short description

Le marché a pour objet la fourniture, dans une quarantaine de lieux situés en Région wallonne (voir annexe 7), des articles d'uniformes sur mesure pour des agents de la Direction générale de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement du Service public de

Wallonie. A ce stade, le marché concerne les articles d'uniforme des fonctionnaires de l'administration forestière. Ces articles sont répartis en deux lots, formant chacun des marchés distincts :- Le deuxième lot (dénommé lot B) concerne les vêtements et accessoires.

2) CPV code(s)

18100000 Occupational clothing, special workwear and accessories

3) Quantity or scope

Le présent marché est donc un marché à commandes, basé sur des quantités présumées, durant la période allant de l'attribution du Marché jusqu'au 31 décembre 2016. La notification à l'adjudicataire de l'approbation de son offre n'engage donc pas le pouvoir adjudicateur à lui passer des commandes pour un montant global minimum. Le pouvoir adjudicateur se réserve le droit d'adapter ses commandes à l'évolution de ses besoins. Seul l'envoi d'un bon de commande daté et signé par la personne habilitée confère le droit et l'obligation à l'adjudicataire de fournir les quantités qui y sont indiquées au lieu qui y est fixé.

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.9.2013. Completion 31.12.2016

5) Additional information about lots

L'attention des soumissionnaires est attirée sur la disposition suivante : au préalable à la fourniture, l'adjudicataire est tenu de passer sur les différents lieux de livraison afin de prendre les pointures pour les articles du lot A et les mesures pour les articles du lot B.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Le cautionnement ne s'appliquera que pour les bons de commande atteignant cinquante mille euros hors tva. Dans ce cas, le montant du cautionnement est fixé à 5 % du montant initial du présent marché. Le montant ainsi obtenu est arrondi à la dizaine d'euros supérieure.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

voir le cahier spécial des charges

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1° Une déclaration sur l'honneur attestant que le soumissionnaire n'est pas dans les conditions d'exclusion stipulées à l'article 43, 1°, 2° et 3° de l'Arrêté Royal du 08 janvier 1996 dont le modèle figure en annexe 2 au présent cahier spécial des charges ; 2° Un certificat délivré par l'autorité compétente du pays concerné selon lequel le soumissionnaire est en règle avec ses obligations relatives au paiement des cotisations de sécurité sociale selon les dispositions légales du pays où il est établi (pour la Belgique,

attestation ONSS de l'avant dernier trimestre écoulé à remplacer par une attestation émanant de l'INASTI si le soumissionnaire n'est pas un employeur) ;

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 3° Une déclaration bancaire dont le modèle figure en annexe 4 au présent cahier spécial des charges ;4° Une déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires relatif aux produits faisant l'objet du marché, réalisés par l'entreprise au cours des trois derniers exercices.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

5° Une liste des principales livraisons effectuées pendant les trois dernières années, leurs montants, leurs dates et leurs destinataires publics ou privés ; S'il s'agit de fournitures à une autorité publique, les livraisons sont prouvées par des certificats établis ou visés par l'autorité compétente ; à défaut, une simple déclaration du fournisseur est admise. S'il s'agit de fournitures à des personnes privées, les certificats sont établis par l'acheteur ; à défaut, une simple déclaration du fournisseur est admise.6° La liste des sous-traitants envisagés et de leur apport au présent marché ainsi que le pourcentage du marché qui leur sera sous-traité.7° Une description détaillée de chaque article proposé, précisant notamment :- la gamme standard des pointures ou tailles et l'indication de la possibilité de disposer de pointures et de tailles hors gamme standard (voir les informations plus complète en remarque de la description de chacun des 2 lots) ;- le délai de livraison pour chacun des articles proposés (qui ne peut être supérieur à 8 semaines, hors délai de mise en fabrication des tissus) ;- la période et les conditions de la garantie ;Sera annexé à cette description la fiche technique des matières premières (cuir, tissu, . . .) et accessoires utilisés.8° Un échantillon de chaque article de chaque lot ainsi qu'un échantillon des différents tissus proposés. Ces échantillons sont joints à l'offre.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

O3.00.01-13A23

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 6.8.2013 - 11:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

6.8.2013 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 120 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 6.8.2013 - 11:00

Place:

Avenue Prince de Liège, 15 à 5100 Jambes (Rez-de-chaussée - salle 005)

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: La séance d'ouverture des offres est publique.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

VI.3. Additional information

L'attention est attirée sur le fait que les documents du marché (cahier spécial des charges, métrés ou inventaires, plans y compris de format A0) sont Uniquement et Gratuitement téléchargeables sur le portail des marchés publics de la Région wallonne dont l'adresse URL est la suivante : <http://marchespublics.wallonie.be/Informations> complémentaires sur les échantillons : Chaque échantillon présenté porte une étiquette sur laquelle sont mentionnés le nom du soumissionnaire, la référence de l'article et le numéro du lot et du poste (ex. Lot A - poste B.3) ou le numéro de l'échantillon de tissu. Pour les articles du lot A, les échantillons de chaussures sont fournis en pointure 44 pour les hommes et en pointure

38 pour les dames. En plus de l'échantillon de chaussure demandé, le soumissionnaire remet une coupe en long d'une chaussure pour les seuls articles pour homme. Le soumissionnaire remet un échantillon de 1,0 m x 0,5 m pour tous les tissus, doublures et membranes proposées dans le lot B. Chaque échantillon de tissu est mis dans une enveloppe sur laquelle sont reprises les coordonnées du soumissionnaire et la référence du tissu donnée par l'administration (T.A à T.H - tissu polaire - tricot). Pour les doublures et membranes, outre ses coordonnées, le soumissionnaire indique sur l'enveloppe la référence du ou des postes du lot où elles sont utilisées. Pour chaque échantillon de tissu, doublure et membrane, le soumissionnaire joint la fiche technique (reprenant les références, les caractéristiques détaillées de la matière, son lieu de fabrication et les conditions de nettoyage et d'entretien). Tous les échantillons constitutifs de l'offre peuvent être conservés par le pouvoir adjudicateur sans indemnité à verser au soumissionnaire, tant avant qu'après l'attribution du marché. Le pouvoir adjudicateur se réserve donc le droit de ne restituer aucun des échantillons.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Conseil d'État
Postal address: Rue de la Science 33
Town: Bruxelles
Postal code: 1040
Country: Belgium
E-mail: info@raadvst-consetat.be
Telephone: +32 22349611
Internet address: www.raadvst-consetat.be

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: - demande de suspension en extrême urgence : requête introduite le plus rapidement possible; le délai pour le recours en suspension est de 15 jours à dater de la publication, de la communication ou de la prise de connaissance de l'acte selon le canal par lequel le réclamant a été informé de la décision (avis d'attribution, lettre d'information ou aucun des deux = _ date de prise de connaissance)- demande d'annulation : 60 jours à partir de la connaissance de la décision. NB: le président du tribunal de première instance de l'arrondissement judiciaire concerné peut également statuer au provisoire (article 584 du Code judiciaire). Ce tribunal est seul compétent pour les contestations au fond portant sur un droit civil (ex : octroi de dommages-intérêts...). Le président doit être saisi le plus rapidement possible et le tribunal, dans un délai de 5 ans (article 2262 bis du Code civil).

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: RW-SpW-DGO3-DFA-Direction fonctionnelle et d'appui
Postal address: Avenue Prince de Liège 15
Town: Jambes
Postal code: 5100
Country: Belgium
E-mail: jeanlouis.posset@spw.wallonie.be
Telephone: +32 81335193
Fax: +32 81335144

VI.5. Date of dispatch of this notice

11.6.2013

